

[Text]

**Mr. MacWilliam:** Just as a clarification, Mr. Chairman, would that include the chair?

**Mrs. Clancy:** No.

**Mr. MacWilliam:** So it would be three committee members plus the chair.

**The Chairman:** No, that would include the chair. It is my mistake. It has always included the chair.

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** The next motion concerns the printing of the *Minutes of Proceedings and Evidence*.

**Mrs. Finestone:** Could we call on the expertise, Mr. Chairman, of Mr. René Lemieux, who has been with us forever and a day, thank God, since I have been around, anyway. Without him we would be lost. What has been our experience? The minutes of this committee are much in demand throughout the entire cultural community across Canada. If you are dealing with communications stuff, you have the telephone companies, the telephone users and all the lobbies and the fax people. Our minutes disappear like hot cakes. We have been printing 1,000 copies.

**Mr. René Lemieux (Committee Researcher):** We have had up to 1,500.

**Mrs. Finestone:** I thought it was 1,500. Did we cut it back to 1,000 last time?

**Mr. Lemieux:** Yes, I believe so.

**Mrs. Finestone:** Did we run short?

**The Chairman:** My understanding is that we can get 550 copies printed at no expense to our committee budget and beyond 550 we pay. I was on the environment committee, and I think they print 4,500 copies. They have a mailing list that would shock you.

**Mrs. Finestone:** What is our mailing list? I would suggest, Mr. Chairman, that we print at least 1,500. You will not be able to manage, so you will just find yourself in that predicament anyway. We have been very parsimonious with the expenditure of our funds.

Is that the right word, Mary? Mary is my language expert.

**Mrs. Clancy:** Parsimonious is the word, yes.

**The Chairman:** Is that somewhat akin to mean?

**Mrs. Clancy:** Parsimonious is not quite mean, but it is close.

**Mr. MacWilliam:** Prudent.

**Mrs. Finestone:** No, not prudent. We have been stingy.

**Mrs. Clancy:** Exactly.

**The Chairman:** It is worse than prudent.

**Mr. Scott:** Just a bunch of cheapskates.

**Mr. Horning:** Why not leave it the way it is? Then we get the extra 50 copies. It is 550, and the additional 1,000 are printed at the committee's expense.

[Translation]

**M. MacWilliam:** Une précision, monsieur le président, est-ce que cela comprend le président?

**Mme Clancy:** Non.

**M. MacWilliam:** Donc, ce serait trois membres du comité plus le président.

**Le président:** Non, c'est le président compris. Je me trompais. Le président est toujours compris dans le nombre.

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** La motion suivante concerne l'impression des *Procès-verbaux et témoignages*.

**Mme Finestone:** Monsieur le président, pourrions-nous faire appel à la compétence de M. René Lemieux, qui a toujours été prêt de nous, Dieu merci, en tout cas, depuis que je suis là moi-même. Sans lui, nous serions perdus. Qu'avons-nous fait jusque-là? Les procès-verbaux de notre comité sont très demandés dans le monde culturel du Canada. Dès que nous parlons de communications, cela intéresse les compagnies de téléphone, les abonnés, les groupes de pression et les services de télécopie. Nos procès-verbaux s'arrachent. Nous en imprimions 1,000 exemplaires.

**M. René Lemieux (rechercheur du Comité):** Nous en avons imprimé jusqu'à 1,500.

**Mme Finestone:** Je pensais que c'était 1,500, mais est-ce que nous avons pas ramené cela à 1,000 la dernière fois?

**M. Lemieux:** Oui, je crois.

**Mme Finestone:** Et il nous en a manqué?

**Le président:** Je crois que nous pouvons en faire imprimer 550 exemplaires sans toucher à notre budget, et qu'à partir de là c'est nous qui payons. J'étais auparavant au comité de l'environnement, et je crois qu'il fait imprimer 4,500 exemplaires de ses délibérations. Vous seriez sidérée par sa liste d'abonnés.

**Mme Finestone:** Qu'avons-nous comme liste de distribution? Je pense, monsieur le président, que nous devrions faire imprimer 1,500 exemplaires de nos travaux. Vous n'y arriverez pas de toute façon, donc le problème se posera malgré tout. Nous avons jusque-là utilisé nos fonds de façon très parcimonieuse.

C'est le mot judicieux, Mary? Mary est mon experte linguistique.

**Mme Clancy:** De façon parcimonieuse, c'est bien cela.

**Le président:** C'est un peu la même chose que pingre?

**Mme Cancy:** Parcimonieux ne veut pas exactement dire pingre, mais pas loin.

**M. MacWilliam:** Prudent.

**Mme Finestone:** Non, pas prudent. Nous avons été radins.

**Mme Clancy:** Exactement.

**Le président:** C'est pire que prudent.

**M. Scott:** Bande de rapiats.

**M. Horning:** Pourquoi ne pas laisser les choses telles quelles? Nous aurons les 50 exemplaires supplémentaires. Nous avons 550 exemplaires, et les 1,000 autres sont imprimés aux frais du comité.